



Photos: May 2018, Emotional residency, by Cosmin Manolescu



Outubro/October

Sessão de Trabalho aberta/ Open Workflow com/ with Cosmin Manolescu [RO], Judith State [USA], Radu Dumitru [RO], Maurícia Barreira [PT], Tahni Holt [USA]

Exibição, Frames and Fragments- Documentary/documentário. “22 min”, by Mary Wycherley, s/legendas

Espaço da Penha 19.10.18 19:00

Este filme foi realizado em Dublin em 2012 durante o primeiro programa *Emotional*. A sessão aberta ao público conta com a sua exibição a par de outras propostas de filmes dos restantes artistas em residência *Emotional*.

This movie was directed in Dublin in 2012 during the first program Emotional. The public open session will also have another filmic proposals from the remain group of artists in residency.

Frames & Fragments is a window into the collaborative process of 5 artists over a three-week period in 2012. The group were on the first of three residencies as part of E-Motional Bodies & Cities artistic research programme. Spending 6 days with the group, I shadowed the activities which took them into urban and rural locations. The resulting film, a 22-minute portrayal and recognition of process, reveals an intimate and layered journey which embraces the essential qualities of making. It is a drawing together of screendance and documentary.

Mary Wycherley

Jam Session de Música e Dança/ Music and Dance

Espaço da Penha 20.10.18 19:00

com/ with Cosmin Manolescu [RO], Judith State [USA], Radu Dumitru [RO], Maurícia Barreira [PT], Tahni Holt [USA]

Sessão de improvisação aberta a profissionais de dança e performance com vista a partilha de metodologias e futuras colaborações com artistas portugueses.

Jam Session open to professional dancers and performers aiming to share methodologies and future cooperations between the artists in residency and the Portuguese artists/ audience.

Oficina de Voz-Corpo-Som orientada por Judith State e Radu Dumitru

Workshop of Voice-Body-Sound directed by Judith State and Radu Dumitru

Espaço da Penha 24.10.18 19:00- 21h

Nestas oficinas de voz-corpo-som dirigidas a dançarinas/os, atrizes e atores amadores e profissionais tento pesquisar várias formas orgânicas de combinar a voz (sons, texto dito ou cantado) e o movimento corporal, colocando-os ao mesmo nível. O propósito é fazer com que a alteração entre eles, a sua simultaneidade e complementaridade se dê de forma tão natural quanto possível. A oficina terá como ponto de partida a ideia de retrospecção, de lembrar e de voltar atrás no tempo, permitindo-nos aceder à nossa memória emocional, tornando-nos mais conscientes do arquivo vivo que são os nossos corpos. Iremos improvisar vocal e fisicamente, iremos gerar suportes sonoras para a improvisação das/os outras/os, faremos algum trabalho de piso com acompanhamento vocal e, por fim, criaremos uma frase coreográfica e vocal baseada na nossa memória/ história pessoal.

Judith State

Through these voice-body-sound workshops dedicated to amateur/professional dancers and actors I aim to seek various organic ways of mixing body movement and voice (sounds, spoken text or singing) and bringing all of them to a mutual ground so that their alternation, simultaneity and complementarity happens in a way as natural as possible. The idea of retrospection, of remembering and traveling back in time will be the foundation of the class, allowing us to access our emotional memory, thus making us more aware of the living archive that our bodies represent. We will improvise both vocally and physically, we will generate sound support for others' improvisations, we will tackle some floor work accompanied by voice and, finally, we will create a vocal-choreographic phrase based on our own personal memory/story. Judith State

Apresentação final da Residência Emotional — Emotional Residence Final Presentation

Espaço da Penha 28.10.18 17:00

Cada grupo de artistas apresentará os resultados da sua residência/pesquisa. Com Judith State e Radu Dumitriu (Roménia), Tahni Holt (EUA) e Maurícia Barreira Neves (Portugal)

Each group of artists will present the results of their residence/research - with Judith State & Radu Dumitriu (RO), Tahni Holt (USA), Maurícia Barreira Neves (PT)

Espaço da Penha 28.10.18 19:00

Apresentação final Emotional + Painel de Artistas moderado por Ezequiel Santos e Cosmin Manolescu

Emotional final presentation + Artist Talk - moderated by Ezequiel Santos and Cosmin Manolescu

Bios:

Judith State [EUA] Pt_Eng

Judith State é uma artista, professora e coreógrafa emergente baseada em Bucareste. Tendo formação base em dança clássica e línguas estrangeiras, Judith encontra-se num processo contínuo de mudança e assimilação, tentando experimentar e combinar o maior número de estilos de dança. Iniciou em 2012 o Projeto DaDans e Flashmob Romania ao abrigo dos quais organiza sessões profissionais de preparação para dançarinas/os profissionais e amadoras/es e flashmobs. Em 2014 a DaDans produziu, com o espetáculo "Magnetic Fields" a primeira coprodução Romena-Alemã, com a companhia de dança subTANZ do coreógrafo Massimo Gerardi. Recebeu uma Bolsa USA/New York no Broadway Dance Center onde estudou quatro meses no ISVP International Training Program. Nesse programa, Judith, viajou para Viena, Londres, Gotemburgo, Dresden, Berlim, Heidelberg, Colónia, Veneza, Florença, Údine e Lisboa para assistir a várias oficinas de trabalho, tendo a oportunidade de experimentar e aprofundar o hip-hop. O street jazz e dança contemporânea com coreógrafos como German Jauregui, Inaki Azpillaga, Ivan Perez; Brice Mousset; Massimo Gerardi; Laura Aris; Francesca Harper; Dana Foglia; Billy Bell; Chris Hale; Derek Mitchell; Luam; Candace Brown; Jared Grimes; Chris Judd; Neil Schwartz e Jared Jenkins. Em 2014 recebeu uma bolsa para participar no

Festival Internacional de Dança ImpulsTanz de Viena com o Wild Card dado pela 4Culture Association.

Atualmente, Judith atua na Roménia em musicais, teatro e dança contemporânea no Teatro Nacional de Bucareste, no Teatro de Opereta Ion Dacian; no Teatro Odeon de Bucareste e na Companhia German State Theater em Timisoara. Até 2015 foi coreógrafa e assistente de Răzvan Mazilu, com quem coreografou o espetáculo musical West Side Story. Judith, coreografou também em 2014 a performance **Hai iu iu nu Hi you you** encenada por Radu Afrim e a peça teatral “Do you want to die for me” no Teatro Nottara.

Leciona oficinas de trabalho de dança contemporânea para bailarinas/os, estudantes e profissionais, em Bucareste Bacău e Cluj, bem como aulas e oficinas de trabalho para WASP - Working Art Space and Production; para o Centro Nacional de Dança de Bucareste; para Ballet e Linotip - Independent Choreographic Center. Em 2015 atuou no filme “SIERANEVADA”, realizado por Cristi Puiu, pelo qual foi nomeada para o Prémio Gopo para melhor atriz secundária. Em 2018 voltou a colaborar com este realizador no filme “La Conac”. Também colabora no filme de estreia do realizador Marius Olteanu. “Monsters”. Atua em "Clean Me" - GoPlastic Company (Alemanha), “Ascension Can be Stopped” de Arturo Ui, uma produção do Teatro Odeon e colabora com Cosmin Manolescu no projeto “Dance Wanderer”.

Judith State is a performer, teacher and emerging choreographer based in Bucharest/Romania. With a basic training in classical dance and foreign language, Judith is in a continuous process of change and assimilation, trying to experiment and combine as many dance styles. Since 2012 she is the initiator of DaDans Project and Flashmob Romania under the umbrella of which organizes professional training sessions for professional dancers and amateurs and flashmobs. In 2014, with the Magnetic Fields show, DaDans produced the first Romanian-German co-production with the choreographer Massimo Gerardi's subSTANZ dance company.

She received a USA / New York Scholarship at the Broadway Dance Center where he studied 4 months in the ISVP International Training Program and traveled to Vienna, London, Goteborg, Dresden, Berlin, Heidelberg, Cologne, Venice, Florence, Udine and Lisbon, to attend different workshops, having the opportunity to approach and deepen the hip-hop, street jazz and contemporary dance styles with choreographers such as German Jauregui, Inaki Azpillaga, Ivan Perez, Brice Mousset, Massimo Gerardi, Laura Aris, Francesca Harper, Dana Foglia, Billy Bell, Chris Hale, Derek Mitchell, Luam, Candace Brown, Jared Grimes, Chris Judd, Neil Schwartz or Jared Jenkins. In 2014, she received a scholarship to attend the ImpulsTanz Vienna International Dance Festival with the Wild Card offered by the 4Culture Association.

In Romania she currently performs in musicals, theatre and contemporary dance performance at the Bucharest National Theater, the Operetta Theater "Ion Dacian", Odeon Theater in Bucharest and the German State Theater in Timisoara. Until 2015 he collaborated constantly with Răzvan Mazilu as choreographer and assistant, choreographing alongside him in 2014, the successful West Side Story musical show. Also in 2014, she signs the choreography of the performance **Hai iu iu nu Hi you you** directed by Radu Afrim and theatre play “Do you want to die for me” at the Nottara Theater.

She is currently teaching contemporary dance workshops for students/profesional dancers in Bucharest, Bacău and Cluj as well as regular classes and workshops for WASP - Working Art Space and Production, National Dance Center Bucharest, Ballet and Linotip - Independent Choreographic Center. In 2015 she played as an actress in the film SIERANEVADA, directed by Cristi Puiu and nominated for the Best Supporting Actress Gopo Awards, in 2018 resuming his collaboration with the film "La Conac". Also in 2018 it is distributed in the debut film "Monsters" by director Marius Olteanu. Currently she is performing in "Clean Me" - GoPlastic Company (Germany), "Arturo Ui's Ascension Can Be Stopped" a production by Odeon Theater and collaborating with Cosmin Manolescu's on the Dance-Wanderer project.

Radu Dumitriu [RO] Pt_Eng

Radu Dumitriu é músico e guitarra baixo Romeno baseado em Bucareste. Tendo nascido em Bacau, Roménia a 30 de Março de 1981, Radu toca piano desde os 5 anos. Formou-se em 2000 na escola secundária de artes de Bacau, onde estudou piano, tendo participado em vários concursos de piano, ganhando quase sempre o primeiro prémio. Continuou a sua formação na Universidade Nacional de Música de Bucareste com Mestrado em piano.

Descobriu outra paixão desde os anos de escola secundária, na guitarra baixo, que o levou a experimentar com outros géneros de música e com outro instrumento. Foi assim que a banda Teen Spirits surgiu, onde tocou com o seu irmão e outros colegas de escola. Em 2000, criou a banda Sod'acustica que ganhou o segundo prémio no concurso MTV de Rock Alternativo.

Durante a Universidade também fez parte do panorama de Jazz, participando no Festival de Jazz de Bucareste em 2002 com a Big Band Universitária conduzida pelo Professor Fulbright Tom Smith; e em 2003 com o Septeto Garbis Dedeian. Tocou em várias ocasiões com Tom Smith, Lucian Ban, George Dumitriu, Sorin Terinte, Garbis Dedeian, Sorin Romanescu e Puiu Pascu. Participou nas masterclass de Tom Smith e Decebal Badila e fundou a banda Jazz it up com George Dumitriu em 2002. No panorama da música clássica tocou com a Filarmónica Nacional de Bucareste e com a Orquestra Filarmónica de Bacau.

É membro da cena artística Romena desde 2004 tendo tocado com e colaborado ao vivo e em estúdio, na Roménia e no estrangeiro, com artistas como Loredana, Marius Moga, Smiley, Analia Selis, Morandi, Sonichouse, Deepside Dee Jays, Elena Gheorghe, Stefan Banica Jr, Guess Who e Grasu XXL. Em 2016 tocou ao vivo na performance "Piano Colors" no Teatro Odeon em Bucareste, combinando música eletrónica e clássica com o pianista Sergiu Tuhutiu. Radu Dumitriu é membro da banda ao vivo do Fator X Roménia e tem o seu próprio projeto de música eletrónica chamado NEON desde 2015.

Radu Dumitriu is a Romanian musician and bass guitar player based in Bucharest. Born in Bacau, Romania on the 30th of march 1981, Radu has been playing the piano since the age of 5. In 2000 he graduated the "George Apostu" high-school of arts from Bacau – piano section, time during which he took part in several piano contests, bringing home the

big prize almost every time. He continued his education at the National University of Music from Bucharest - piano section, and later on got his Master's degree as well.

Since his high-school years he discovered another passion, the bass guitar, passion which threw him into his first attempts of playing a different type of music with another instrument. This is how the „Teen Spirits” came to light, band in which he played next to his brother and other school friends. In 2000 he created “Sod’acustica” band, 2nd prize winner at the “Alternativa Rock” Mtv contest.

During the university years he also played on the jazz scene (2002 – Bucharest Jazz Festival - University Big Band led by professor Fulbright Tom Smith; 2003 - Bucharest Jazz Festival – Garbis Dedeian Septet). He played on several occasions with Tom Smith, Lucian Ban, George Dumitriu, Sorin Terinte, Garbis Dedeian, Sorin Romanescu and Puiu Pascu. He attended Tom Smith and Decebal Badila’s master classes, and next to George Dumitriu, he founded the „Jazz it up” band in 2002. On the classical scene he has played with the Bucharest National Philharmonic Orchestra and the Bacau Philharmonic Orchestra.

He is part of the mainstream scene in Romania since 2004, where he played together and collaborated with artists like Loredana, Marius Moga, Smiley, Analia Selis, Morandi, Sonichouse, Deepside Deejays, Elena Gheorghe, Stefan Banica Jr, Guess Who and Grasu XXL, both as live performer in Romania and abroad and recording session player. In 2016 he provided the live music for “Piano Colors” performance at the Odeon Theatre in Bucharest, mixing electronic and classical music together with the piano player Sergiu Tuhutiu. Radu Dumitriu is part of the live band of X Factor Romania and since 2015 he started his own electronic music project called NEON.

Cosmin Manolescu [RO] Pt_Eng

Cosmin Manolescu is choreographer, curator and artistic director of the Serial Paradise Company/Gabriela Tudor Foundation. Since 1997, he played an important role in the development of contemporary dance in Romania. His artistic work was successfully presented in important festivals and venues in New York, San Diego, Paris, Lyon, London, Dublin, Porto, Rome, Florence, Catania, Amsterdam, Rotterdam, Malmo, Luxemburg, Barcelona, Bremen, Lisbon, Seattle among others.

In 1997 he organised in Bucharest his first festival Days of Portuguese Dance in Bucharest and the first Romanian Dance Platform. He was the co-founder and co-organiser of the Balkan Dance Platform (2001-2011). He is also the initiator of Gabriela Tudor fellowship in cultural management dedicated to the memory of Gabriela Tudor, co-founder and President of the Foundation between 1997-1999. In 2010-2011 he initiated Moving Dialogue, a Bucharest/New York dance exchange in which over 15 artists from both countries participated in series of workshops, residencies and sharing practice sessions. Between 2011-2015, in collaboration with Stefania Ferchedau, he co-directed E-Motional (www.e-motional.eu), a European mobility, artistic research, exchange and co-production project developed in different phases in various European countries - Romania, Latvia, Portugal, Ireland, Cyprus, UK, Turkey, Luxembourg -, targeting artists and managers alike. In 2013 he initiated “Eastern Connection” – a three-year programme of exchanges and collaboration between Romania and Japan. In the last years he received several prizes as recognition for his work in the cultural field, offered by public institutions in Romania like National Dance Center (2014) the Administration of the National Cultural Fund (2017). Cosmin Manolescu is currently interested in cross-cultural collaboration and exchange,

experiment and artistic innovation, creating out-of-the box projects, performances and workshops that challenge the participants and the performers.

In October 2017 he launched his new durational artistic project called dance#wanderer (www.danswanderer.ro) which includes a series of workshop-retreats, performance and performative urban exploration.

Internet links

www.e-motional.eu | www.dans.ro | www.danswanderer.ro

Cosmin Manolescu é coreógrafo, curador e director artístico da Companhia Serial Paradise/ Fundação Gabriela Tudor. Desde 1997 que representa um papel central no desenvolvimento da dança contemporânea na Roménia. O seu trabalho artístico foi apresentado em diversos festivais e locais fundamentais em Nova Iorque, San Diego, Paris, Lyon, Londres, Dublin, Porto, Roma, Florença, Catania, Amsterdão, Rotterdam, Malmo, Luxemburgo, Barcelona, Bremen, Lisboa, Seattle, entre outras. É co-fundador e co-organizador da Plataforma de Dança Balcã (Balkan Dance Platform). Iniciou o programa de bolsas Gabriela Tudor em gestão cultural na Fundação Gabriela Tudor dedicada à sua memória, presidente da fundação entre 1997-1999. Impulsionou o Moving Dialogue, uma troca entre Bucareste e Nova Iorque na qual quinze artistas de ambos os países participam numa série de workshops, residências e partilha de sessões práticas. Entre 2011 e 2015, em colaboração com Stefania Ferchedau, co-dirigiu E-Motional (www.e-motional.eu), um projecto de mobilidade, investigação artística, trocas e co-produção em diferentes países da Europa, visando artistas e gestores culturais.

Em 2013 iniciou o “Eastern Connection”, um programa de três anos de trocas e colaborações entre a Roménia e o Japão. Nos últimos anos recebeu diversos prémios pelo reconhecimento do seu trabalho na área cultural, oferecidos por instituições públicas na Roménia como o National Dance Center (2014) ou Administration of the National Cultural Fund (2017). Cosmin Manolescu está interessado em colaborações e trocas trans- culturais, experimentalismo e inovação artística, na criação de projectos fora da caixa, performances e workshops que desafiem os artistas e espectadores. Em Outubro de 2017 lançou o seu novo projecto designado dance#wanderer (www.danswanderer.ro), que inclui workshops e performatividade na exploração urbana.

internet links

www.e-motional.eu | www.dans.ro | www.danswanderer.ro

Tahni Holt is a choreographer and founding director of FLOCK Dance Center based in Portland Oregon, who has been creating performances, programing and teaching for the past nineteen years. Much of her work expresses aspects of cultural body, individual body and the projected body. Her work deals with perceptions of both audience and performer—always with the desire to never quite reside in certainty. Holt’s choreography has been presented throughout the United States and in 2013 was in residence with Madalina Dan in Bucharest Romania. This past spring her work toured to Bulgaria through American Dance Abroad (ADA) and One Foundation for Culture and the Arts for their joint endeavor: Spotlight, USA platform. Currently she is in collaboration with musician and composer Luke Wyland on her most recent work, Rubble Bodies.

Maurícia Barreira Neves is a choreographer and performer, who has been producing her own dance, performance, installation and music creations, while also trying her hand at costumes and light design in her works. In 2009, she started focusing in creating her own performances. Since 2010, she developed “KITSCHCAMP - JUÍZO FINAL”; in 2013, she began creating a trilogy piece, composed of one installation called “This is not entertainment”, a musical track, “This is not for sale e é um manifesto”, and a dance piece called “This is not a love story. This is A and B”; in 2014, she developed “I’m not comfortable talking to you from up here”, a 15 minute dance piece; in 2015, while in Germany, she designed and presented a 5 hour long installation/performance, “I can’t die because of Global Warming”; in 2016 “WE WILL USE SMOKE MACHINES”, done in collaboration with 5 artists from different areas, presented at Festival Cumplicidades and, afterwards, in Portimão; in 2016/2017, she set new creative goals and designed “The power of unknown CHAOS” and “We are NOT so pretentious”; in 2018, “I can’t see the sea” and “anesthetize”.

Worked with RADAR 360 (“Arrumadores de Pessoas”, 2011); Martim Pedroso (“Penthesilia”, 2012); Margarida Mestre (“Corações ao alto”, 2013); Joris Lacoste (“Encyclopédie de la parole”, 2014); Ana Borralho e João Galante (“Atlas”, 2014); João Sousa Cardoso (“Mima- Fatáxa”, 2015); Collectif Jambe (“AQUI HÁ REGRAS”, 2016); André Uerba (“Burn time”, 2017); Gustavo Ciríaco (“Onde o Horizonte se move”, 2017); Ligia Soares (“Cuore”, 2018). She has presented her creations in Lisbon (CCB, Teatro Cornucópia, Teatro Ibérico, Negócio – ZDB and Temps d’Images), Serpa (Musibéria), Montemor-o-Novo (PT.17), Almada (Teatro Municipal Joaquim Benite), Torres Vedras (Cine-Teatro), Portimão (TEMPO – Teatro Municipal de Portimão), Lithuania and Germany.

Emotional DansLab program is supported by:



FUNDATIA
GABRIELA TUDOR
G.Tudor



Estrutura artística financiada por/supported by:

